

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة السنوية

روما، 3-6/6/2013

مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 6 من جدول الأعمال

رد الإدارة على التوصيات الواردة في تقرير
المراجع الخارجي عن استخدام النقد والقوائم

للنظر



Distribution: GENERAL

WFP/EB.A/2013/6-G/1/Add.1

8 May 2013

ORIGINAL: ENGLISH

مذكرة للمجلس التنفيذي

هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للنظر

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين قد تكون لديهم أسئلة فنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

نائبة مدير شعبة ابتكار السياسات والبرامج،
السيدة A. Conte
رقم الهاتف: 066513-2086
ورئيسة دائرة ابتكار البرامج:

للاستفسار عن توفر وثائق المجلس التنفيذي، يرجى الاتصال بوحدة خدمات المؤتمرات (هاتف: 066513-2645/2558).

مشروع القرار*

يحيط المجلس التنفيذي علماً بالوثيقة "رد الإدارة على التوصيات الواردة في تقرير المراجع الخارجي عن استخدام النقد والقسائم" (WFP/EB.A/2013/6-G/1/Add.1).

* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.

الخلفية

- 1- ترحب إدارة البرنامج بهذا الاستعراض وبتوصياته التي تساند نموذج الأعمال الذي وضعته مبادرة النقد مقابل التغيير في عام 2012 بغية تيسير توسيع نطاق تحويلات النقد والقسائم.
- 2- وقد جرى تصميم وتنفيذ معظم العمليات المستعرضة في مراجعة الأداء خلال فترة تجريب تحويلات النقد والقسائم. وعولجت عدة مشاكل من بين تلك التي حددتها المراجعة، عن طريق استحداث عمليات وأدوات وتوجيهات معيارية جديدة ستعممها وحدة النقد مقابل التغيير خلال عام 2013. على أن التطبيق المنهجي من جانب المكاتب القطرية سيتطلب مزيداً من تنمية القدرات. وسيستند البرنامج إلى النتائج والتوصيات التي خلص إليها المراجع الخارجي، في سياق تعزيز إدارته للنقد والقسائم.
- 3- وترد في المصفوفة المرفقة ردود الإدارة على التوصيات المحددة.

رد الإدارة على التوصيات الواردة في تقرير المراجع الخارجي عن استخدام النقد والقسائم

التوصيات	جهة التنفيذ	رد الإدارة والإجراء المتخذ	آخر موعد للتنفيذ
<p>التوصية 1:</p> <p>أ) بغية توسيع نطاق تدخلات النقد والقسائم توسيعا كاملا ، ينبغي على البرنامج أن ينشئ أدوات مؤسسية تمكن من مقارنة الكفاءة والفعالية من حيث التكلفة في مختلف طرائق التحويل استنادا إلى معايير ومقاييس محددة سلفا، وذلك في أقرب وقت ممكن.</p> <p>ب) ينبغي في المكاتب القطرية إكمال التحليل المقارن لكفاءة وفعالية التكاليف في تحويلات النقد والقسائم، وذلك لاختيار طريقة التحويل المناسبة.</p> <p>ج) ينبغي أن تستخدم المكاتب القطرية الأدوات المؤسسية لتقييم القدرات القطاعية (في قطاعات التجزئة والمالية وتكنولوجيا المعلومات والأمن) لتحديد طريقة التحويل الأنسب.</p>	<p>وحدة النقد والقسائم؛ إدارة تسيير العمليات، إدارة تسيير الموارد والمساءلة</p>	<p>موافقة.</p> <p>ينبغي تحليل كفاءة وفعالية تكلفة خيارات الاستجابة.</p> <p>أ) أنشأت وحدة النقد والقسائم عمليات ومؤشرات مؤسسية جديدة للتحليل المسبق لكفاءة وفعالية تكلفة تحويلات النقد والقسائم والتحويلات النوعية.</p> <p>ب) ستقدم وحدة النقد والقسائم، هي وموظفو برامج النقد والقسائم، الدعم للمكاتب القطرية فيما يتعلق بتطبيق الأدوات المؤسسية الجديدة وتعميمها.</p> <p>ج) تم تطوير الأدوات المؤسسية لتقييم القدرات القطاعية واختبارها. وتقوم المكاتب القطرية بالتوسع في استخدامها تدريجيا مع زيادة قدرات الموظفين وخبرتهم.</p>	ديسمبر/كانون الأول 2014
<p>التوصية 2:</p> <p>أ) يحتاج البرنامج إلى وضع الصيغة النهائية للمبادئ التوجيهية لاختيار الشركاء المتعاونين العاملين على مشاريع النقد والقسائم، ولاسيما بالنسبة لتوزيع النقد والتفعيل النقدي للقسائم، من خلال اعتماد معايير موضوعية وموثقة توثيقا جيدا، من قبيل قدراتهم ومهاراتهم.</p> <p>ب) ينبغي أن تحتفظ المكاتب القطرية بقائمة للشركاء المتعاونين، وأن يتوفر لديها أيضا نظام سليم لتقييم</p>	<p>وحدة النقد والقسائم؛ إدارة تسيير العمليات؛ إدارة تسيير الموارد والمساءلة</p>	<p>موافقة.</p> <p>في معظم الحالات، تتولى المؤسسات المالية أو غيرها من مقدمي الخدمات مسؤولية تسليم النقد والقسائم. غير أنه:</p> <p>أ) عندما يتعاقد البرنامج مع شريك متعاون لتسليم النقد إلى المستفيدين أو للتفعيل النقدي للقسائم على مستوى التجزئة، فإن الأمر يتطلب مزيدا من القدرة والتدريب لدى الشريك. وتعمل وحدة النقد والقسائم على إعداد برنامج تدريبي عن برمجة عمل الشركاء على تحويلات البرنامج للنقد والقسائم.</p> <p>وستدرج المبادئ التوجيهية لاختيار الشركاء المتعاونين في نشرة التعليمات المشتركة الخاصة بالنقد والقسائم والتي ستصدرها شعبة المالية والخزينة وشعبة السياسات</p>	ديسمبر/كانون الأول 2014

رد الإدارة على التوصيات الواردة في تقرير المراجع الخارجي عن استخدام النقد والقوائم

التوصيات	جهة التنفيذ	رد الإدارة والإجراء المتخذ	آخر موعد للتنفيذ
هؤلاء الشركاء لأغراض مشاريع النقد والقوائم في كل مكتب قطري، ويمكن استخدام هذه القوائم للمتابعة والمشاركة فيما بعد في برنامج من البرامج.		والبرامج والابتكار، والتي تقضي بتقييم قدرة الشريك المالية على أساس نهج منسق إزاء معايير التحويلات النقدية (البند 4-1-3). ب) يعتمد توافر وقدرات الشركاء المتعاونين العاملين على مشاريع النقد والقوائم على السياق. ويوافق البرنامج على وجوب الاحتفاظ بقائمة الشركاء، وعلى تحسين التقييم. ويجري العمل على وضع توجيهات مؤسسية بخصوص الرصد والتقييم. يرجى الرجوع إلى رد الإدارة على التوصية 9 الواردة في "تقرير المراجع الخارجي عن العمل مع الشركاء المتعاونين" (WFP/EB.A/2013/6-F/1).	
التوصية 3: أ) ينبغي للبرنامج أن يستخدم بصورة متزايدة مقدمي الخدمات المالية لأغراض التحويلات المالية في المشاريع القائمة على النقد والقوائم، وذلك للاستفادة من مهاراتهم المالية والبنية التحتية لديهم، حيثما كان مقدمو الخدمات الموثوقة متاحين وفي السياقات التي تعتبر مشاركتهم فيها ممكنة. ب) ينبغي الانتهاء من إعداد المبادئ التوجيهية المؤسسية للتفاوض على رسوم مقدمي الخدمات المالية. ج) ينبغي اختيار مقدمي الخدمات المالية على أساس المساءلة وقدرة الأداء وينبغي أن تتضمن عقودهم دائما شروطا جزائية للقصور في الأداء.	وحدة النقد والقوائم؛ إدارة تسيير الموارد والمساءلة	موافقة. توافق الإدارة على وجوب استفادة البرنامج من المهارات والهيكل الأساسية المالية المتاحة لدى مقدمي الخدمات المالية، لدعم تدخلات البرنامج. ويجري تعميم أدوات وتوجيهات جديدة على المكاتب القطرية، وهي تشمل قوائم لطلبات العروض من مقدمي الخدمات المالية وللاتفاقات القانونية.	(أ) ديسمبر/كانون الأول 2014 (ب) تم التنفيذ (ج) ديسمبر/كانون الأول 2014

رد الإدارة على التوصيات الواردة في تقرير المراجع الخارجي عن استخدام النقد والقسائم

التوصيات	جهة التنفيذ	رد الإدارة والإجراء المتخذ	آخر موعد للتنفيذ
التوصية 4: يجب أن يأخذ البرنامج في حسابه بالأولويات الجنسانية المحددة، عند إدخال طرائق النقد والقسائم.	وحدة النقد والقسائم	موافقة. يجب تطبيق سياسة البرنامج الجنسانية على أنشطة النقد والقسائم. ولتحسين فهم المشاكل الجنسانية المحتملة في تدخلات النقد والقسائم، أجرى البرنامج ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين دراسة مشتركة عن أثر تحويلات النقد والقسائم على المسائل الجنسانية ومسائل الحماية والديناميات الاجتماعية. وقد وافق البرنامج على العناصر التي يجب مراعاتها عند تصميم التدخلات. وسيجري البرنامج في عام 2014 تقييما مواضيعيا للنقد والقسائم من شأنه أن يوفر مزيدا من المعلومات حول الجوانب الجنسانية وأن يتضمن توصيات في هذا الشأن (انظر أيضا التوصية 11).	تم التنفيذ
التوصية 5: ينبغي إدارة المخططات المتوقعة لطرائق النقد والقسائم لضمان توافر الموارد بصورة كافية وفي الوقت المناسب من أجل التنفيذ السلس لمشاريع النقد والقسائم.	وحدة النقد والقسائم؛ إدارة تسيير الموارد والمساءلة	موافقة. تتشابه إدارة المكاتب القطرية لإمدادات أنشطة النقد والقسائم مع إدارتها لتوزيع الأغذية. ويجري العمل على تعزيز أدوات إدارة هذه الإمدادات حيث سيؤخذ بقالب موحدة في 2013-2014. على أن من الجدير بالملاحظة أن إدارة الإمدادات لا يمكنها أن تعالج بالكامل النقص في الموارد أو تأخرها. ولا يكمن السبب الجذري في الافتقار إلى التخطيط بل الافتقار إلى موارد يمكن التنبؤ بها. وتعتبر معلومات الإمدادات - التي ترد شهريا من المكاتب القطرية وتقوم المكاتب الإقليمية على توحيدها - أحد العناصر التي تنتظر فيها لجنة التخصيص الاستراتيجي للموارد بغية توجيه تحديد أولويات الموارد وتخصيصها، وهي متاحة أيضا لشعبة الشراكات مع الحكومات وشعبة الشراكات مع القطاع الخاص.	ديسمبر/كانون الأول 2014

رد الإدارة على التوصيات الواردة في تقرير المراجع الخارجي عن استخدام النقد والقسائم

التوصيات	جهة التنفيذ	رد الإدارة والإجراء المتخذ	آخر موعد للتنفيذ
التوصية 6: ينبغي الأخذ بإجراءات العمل الموحدة لتوفير آليات بديلة محددة مسبقاً لمعالجة القضايا التنفيذية، التي قد تؤخر صرف النقد والقسائم في الوقت المناسب للمستفيدين.	وحدة النقد والقسائم؛ إدارة تسيير الموارد والمساءلة	موافقة. نتجت تأخيرات التنفيذ في عدة مشاريع تجريبية للنقد والقسائم عن الافتقار إلى الخبرة في مجال التحويلات النقدية أو التفعيل النقدي للقسائم – مدفوعات تجار التجزئة. وقد أصبحت المكاتب القطرية الآن، بعد أن تعلمت من هذه الخبرة، قادرة على تفادي صعوبات التنفيذ المحتملة، كما يجري العمل على إدراج تدابير الطوارئ في إجراءات التشغيل الموحدة.	ديسمبر/كانون الأول 2014
التوصية 7: أ) ينبغي تعزيز الرصد بعد التوزيع، ورصد الأمن الغذائي والسوق في المكاتب القطرية مع التركيز على النواتج والحاصلات. ب) يحتاج البرنامج إلى تعميم النظام المؤسسي لإدارة المستفيدين، على أساس الأولوية، لتسجيل وإدارة ورصد المستفيدين في جميع المكاتب القطرية، على أن يتمثل الهدف النهائي لذلك في تسهيل الإبلاغ الشامل وفي الوقت المناسب فيما يتعلق بمساعدة المستفيدين.	وحدة النقد والقسائم؛ إدارة العمليات	موافقة. أ) يعتبر رصد التنفيذ ورصد وتقييم البرامج عمليات شديدة الأهمية في تدخلات النقد والقسائم. ب) يجري العمل على تجريب نظام مؤسسي للعمليات النقدية، وذلك في جمهورية الكونغو الديمقراطية وكينيا والصومال والسودان.	(أ) ديسمبر/كانون الأول 2014 (ب) ديسمبر/كانون الأول 2014
التوصية 8: أ) يتعين على المكاتب الإقليمية أن تقوم ببناء القدرات على مستوى المكاتب القطرية من خلال الخبراء الفنيين المعيّنين حديثاً لديها، وأن تلعب دوراً أقوى في تقديم الدعم التقني إلى المكاتب القطرية.	وحدة النقد والقسائم؛ إدارة تسيير الموارد والمساءلة	موافقة. تتولى المكاتب الإقليمية مسؤولية تقديم الدعم التقني إلى المكاتب القطرية. على أن هناك حاجة إلى مزيد من تنمية القدرات، بما في ذلك تعيين موظفين خارجيين لديهم الخبرة في مجال تنفيذ النقد والقسائم لدعم المكاتب الإقليمية على القيام بهذا الدور.	ديسمبر/كانون الأول 2014

رد الإدارة على التوصيات الواردة في تقرير المراجع الخارجي عن استخدام النقد والقوائم

التوصيات	جهة التنفيذ	رد الإدارة والإجراء المتخذ	آخر موعد للتنفيذ
ب) يتعين أن تقوم المكاتب الإقليمية، بالتعاون مع المقر الرئيسي، بإعداد قوائم مرجعية لمراقبة المشاريع القائمة على النقد والقوائم وضمان استخدام آلية الرقابة المناسبة، في سياق المسؤولية المعززة لهذه المكاتب في التصميم التنظيمي الجديد (مناسب للغرض).			
التوصية 9: باعتبار أن طرائق تنفيذ النقد والقوائم هي في طور توسيع نطاقها، فإننا نوصي بوضع توجيهات وأدوات مؤسسية للتوحيد وتخفيف المخاطر، على أساس الأولوية. وينبغي النظر في تولي مقر البرنامج دورا رقابيا أكثر نشاطا فيما يتعلق بتعميم هذه الطرائق بوتيرة متسارعة وجمع أفضل الممارسات ونشرها عبر جميع المكاتب القطرية.	وحدة النقد والقوائم؛ إدارة تسيير الموارد والمساءلة	موافقة. استحدثت وحدة النقد والقوائم أدوات وتوجيهات مؤسسية لتوحيد أنشطة النقد والقوائم، بما في ذلك تقييم المخاطر على المستوى العام والمستوى الجزئي، مع التركيز على المخاطر المتعلقة بقدرات الشركاء والمخاطر التشغيلية.	يونيو/حزيران 2015
التوصية 10: نوصي البرنامج إصدار مبادئ توجيهية لأنشطة التدريب وبناء القدرات التي يتعين الاضطلاع بها كجزء من أنشطة ما قبل المشروعات التي تشمل موظفي البرنامج في المكاتب الإقليمية/المكاتب القطرية، والبرامج القطرية، والمجتمعات المحلية. وينبغي زيادة الزخم في مجال بناء القدرات، بما في ذلك إجراء استعراض لما هو متوافر داخليا من خبرات الموظفين في تنفيذ أنشطة النقد والقوائم، مع الاستعانة بمختصين خارجيين، إذا لزم الأمر.	وحدة النقد والقوائم	موافقة. بعد إجراء التدريب وجها لوجه في عام 2012، يُنظر حاليا في برامج التعلم الإلكتروني وغيره من برامج تنمية القدرات باستخدام الإنترنت، وذلك بهدف الوصول إلى أكبر عدد ممكن من الموظفين. وهناك حاجة إلى المزيد من الاستثمار في تنمية القدرات، بما في ذلك تعيين موظفين خارجيين لديهم الخبرة في مجال تنفيذ النقد والقوائم. كما تقوم وحدة النقد والقوائم بإعداد برنامج تدريبي للشركاء المتعاونين لمعالجة الاحتياجات المحددة في مجال تصميم وتنفيذ تدخلات النقد والقوائم.	ديسمبر/كانون الأول 2014

رد الإدارة على التوصيات الواردة في تقرير المراجع الخارجي عن استخدام النقد والقسائم

التوصيات	جهة التنفيذ	رد الإدارة والإجراء المتخذ	آخر موعد للتنفيذ
<p>التوصية 11:</p> <p>أ) هناك حاجة إلى إجراء تحليل دوري لأثر مشاريع النقد والقسائم.</p> <p>ب) يحتاج البرنامج إلى وضع مجموعة من المبادئ التوجيهية لتقييم أثر طرائق النقد والقسائم، مع تحديد واضح لمجالات التركيز الرئيسية، مثل تحديد المستفيدين، وأداء الشركاء المتعاونين/مقدمي الخدمات المالية، والتفاعل مع الإدارة المحلية، وقضايا الشؤون الجنسانية، واستراتيجية الدخل والخروج، والأثر القصير الأجل على انعدام الأمن الغذائي وعلى الجوع، والأثر المتوسط الأجل على استعادة سبل كسب العيش، والأثر الطويل الأجل على قدرات البلدان على رعاية مواطنيها. ورهنا بالأوضاع على الأرض، يمكن لتقييم الأثر أن يوسع الأبحاث في بعض المجالات، على أنه يتعين الإبلاغ عن جميع المجالات للتمكن من تكوين صورة كاملة لجدوى طريقة النقد والقسائم.</p>	<p>وحدة النقد والقسائم؛ إدارة تسيير الموارد والمساءلة</p>	<p>موافقة.</p> <p>أ) سيجري مكتب التقييم في عام 2014 تقييماً لسياسة النقد والقسائم بهدف تقدير النتائج حتى الآن. ورهنا بنوعية الأدلة المتأنية من هذا التقييم وغيره من التقييمات المذكورة في النقطة ب)، سينظر مكتب التقييم في إجراء سلسلة من تقييمات الأثر.</p> <p>ب) يجري العمل على وضع توجيهات وأدوات للتقييمات اللاحقة للمشاريع/العمليات، وهي ستشمل معايير لتقييم الأثر.</p> <p>كما يساهم البرنامج في مجتمع الممارسين الأعم بأربع دراسات حالة تقارن آثار تحويلات الأغذية والنقد والقسائم على تعزيز الأمن الغذائي لدى المستفيدين.</p>	<p>ديسمبر/كانون الأول 2014</p>

